

Расписание фестиваля самоорганизаций «Формы художественной жизни»

Programm des Festivals für Selbstorganisation „Raum für Kunst“

Образовательный центр ММОМА

Ермолаевский переулок, 17

ММОМА Moskau, Bildungszentrum

Ermolayevsky per., 17

30 ноября / 30. November 16:00 – 21:00 Uhr

1 декабря / 1. Dezember 12:00 – 21:00 Uhr

На протяжении всего фестиваля / Das ganze Festival über:

[Institut für Alles Mögliche](#) (Институт всего возможного, Берлин) — *Московская зона*

Штефан Рибель, Ульрике Рибель

«Институт всего возможного» — это географически разбросанный набор художественных пространств, платформа для разнообразных культурных практик, а также многослойная инфраструктура для художников со всего мира. Контекстуальный фокус Института направлен на сотруднические формы организации, активистские художественные процессы и экспериментальные форматы выставок и резиденций.

Институт всего возможного моделирует расширенную пространственную систему, основанную на многообразных типах специальности, ее специфических особенностях и механизмах действия, которые непрерывно подвергаются сомнению и пересматриваются. В своем холистическом подходе он собирает стратегии художественного действия и может быть понят как комплексное и тотальное производство искусства в публичном пространстве.

Во время фестиваля поп-ап пространство «Института всего возможного» «Московская зона» будет работать на территории Образовательного центра ММОМА.

[Institut für Alles Mögliche](#) (Berlin) — *Zone Moskau*

Stefan Riebel, Ulrike Riebel

Das Institut für Alles Mögliche ist ein geographisch weit gefasster Zusammenschluss an Kunsträumen und Plattformen für breitgefächerte Kulturpraktiken sowie eine vielschichtige Infrastruktur für Kunstschaffende aus der ganzen Welt. Der kontextuelle Fokus des Instituts

liegt auf einer Zusammenarbeit in den Bereichen Organisationsformen, aktivistische Kunstprozesse, experimentelle Ausstellungsformate und Residencies.

Das Institut für Alles Mögliche schafft ein weites Raumsystem, das auf vielfältigen Typen von Räumlichkeit sowie ihren spezifischen Besonderheiten und Handlungsmechanismen fußt, welche kontinuierlich in Frage gestellt und neu gedacht werden. In seinem holistischen Ansatz bringt es Strategien künstlerischen Handelns zusammen und kann als ein komplexes und totales Kunstwerk im öffentlichen Raum verstanden werden.

Während des Festivals wird der Pop-Up-Raum „Moskauer Zone“ des Instituts für Alles Mögliche auf dem Gelände des MMOMA-Bildungszentrums zu sehen sein.

Суббота, 30 ноября / Samstag, 30. November:

16:00

Приветственное слово / Eröffnungsansprache

16:45

[Archive Books/Kabinett/Journal/Appendix](#) (Берлин) — *Где находится самоорганизация?*
Лекция Паоло Каффони и показ отрывка из фильма «Кооператив» (Рафаэль Гризей, 2008)

Паоло Каффони

«Задаваясь вопросом о том, что такое самоорганизация, я обнаружил, что не могу сформулировать четкий ответ. Поэтому я поменял формулировку на «где находится самоорганизация?», рассматривая вопрос как стимул к открытому процессу осмысления различий, усилий и конфликтов».

1. Знакомство с деятельностью платформы «Archive Books/Kabinett/Journal/Appendix»: «Архив» является платформой для культурных исследований и дискуссий. Он объединяет активистов и деятелей культуры в мобильной структуре, которая имеет целью создание условий для существования пространства, предназначенного для обсуждений и обмена опытом. Архив занимается широким спектром инициатив, включая издательскую и выставочную деятельность.

2. Показ отрывка из «Кооператива» (2008) Рафаэля Гризея: речь в фильме идет о сельскохозяйственном кооперативе, организованном в мае 1976 года во Франции бывшими рабочими-мигрантами, выходцами из Африки. Этот пермакультурный кооператив стал образцом для других групп и людей в регионе, которые хотели заниматься сельским хозяйством в условиях финансовой самостоятельности и автономии производства.

[Archive Books/Kabinett/Journal/Appendix](#) (Berlin) — *Wo ist die Selbstorganisation?* Vortrag von Paolo Caffoni und Präsentation eines Filmausschnitts aus *Cooperative* (Raphaël Grisey, 2008)

Paolo Caffoni

„Als ich mir die Frage stellte, was Selbstorganisation ist, stellte ich fest, dass ich keine klare Antwort darauf formulieren kann. Daher habe ich sie zu „Wo ist die Selbstorganisation?“ umformuliert, wobei ich diese Frage als Stimulation eines offenen Prozesses der Diskussion von Unterschieden, Anstrengungen und Konflikten begreife.“

1. Vorstellung des Tätigkeitsbereichs der Plattform „Archive Books/Kabinett/Journal/Appendix“: Das „Archiv“ ist eine Plattform für kulturelle Forschung und Diskussion. Es verbindet Aktivist*innen und Kulturschaffende in einer mobilen Struktur, die das Ziel hat, Bedingungen für die Existenz von Räumen zu schaffen, die für Gespräche und Erfahrungsaustausch ausgelegt sind. Das Archiv betreibt ein großes Spektrum an Initiativen, darunter auch im Publikations- und Ausstellungsbereich.

2. Präsentation eines Filmausschnitts aus *Cooperative* (Raphaël Grisey, 2008): im Film geht es um eine landwirtschaftliche Kooperative, die im Mai 1976 von ehemals aus Afrika stammenden Arbeitsmigrant*innen in Frankreich gegründet wurde. Diese Permakultur-Kooperative wurde zum Vorbild für andere Gruppen und Menschen in der Region, die unter den Bedingungen finanzieller Eigenständigkeit und autonomer Produktion Landwirtschaft betrieben.

18:45

[Иван Исаев](#) (Москва) — *Салон праздности*

[Ivan Isaev](#) (Moskau) — *Salon des Müßiggangs*

20:00

[FFTN](#) (Санкт-Петербург) и [«Лилия aka. ██████████9»](#) (Пермь) — *пятнадцать или как зима-западёнка да стужа-поскакушка держат волка за уши...*

Ирина Аксёнова, Ульяна Друк, Гришаев Илья, Даниэла Фазылова, Анна Гарсиа и Наталья Хусаинова

Сказочно-романтический клуббинг о желании двойной нагрузки или танцевальный дрейф через вместе.

[FFTN](#) (St. Petersburg) und [“Liliya aka. ██████████9“](#) (Perm) — *Fünfzehn, oder wie der Winterling und der Fröstling dem Wolf die Ohren langziehen*

Irina Aksenova, Uljana Druk, Grishaev Ilja, Daniela Fasylova, Anna Garcia und Natalja Chusainova

Märchenhaftes und romantisches Clubbing rund um das Bedürfnis nach Doppelbelastung und Dancedrift

Воскресенье, 1 декабря / Sonntag, 1. Dezember:

12:30

[alpha nova & galerie futura](#) (Берлин) — *По-феминистски: Перспективы и проблемы культурного пространства в Берлине и за его пределами.* Лекция

Д-р Катарина Кох, д-р Мари-Анне Коль

На лекции будут рассмотрены история, внутренние процессы и деятельность берлинского феминистского художественного пространства alpha nova & galerie futura путем представления его концепции и вытекающих из нее практик и структур. Основанная в 1986 году, alpha nova & galerie futura начиналась как откровенно женский проект, действовавший в духе второй волны феминизма и борьбы за права женщин и эмансипацию. Смена поколений в коллективе кураторов в 2012 году проходила параллельно с глубокими размышлениями о переменах в позиции, практиках и стратегиях кураторства в области феминистского искусства. Каковы идеальные требования к устройству феминистских художественных пространств? С какой реальностью им приходится сталкиваться? Каково значение феминистской практики кураторства в этом контексте? Кураторки представят избранные проекты прошлых лет в связи с вопросами, размышлениями и рефлексией о создании истории/ее-истории, знания и репрезентации и о том, какую роль играют раса и гендер для (не)видимости в этом контексте. Они обсудят необходимые (для них) условия для создания неиерархического, построенного на солидарности и инклюзивного способа сотрудничества, производства и распространения знания, а также выставочных форм и форм репрезентации в alpha nova & galerie futura.

[alpha nova & galerie futura](#) (Berlin) — *Feministisch gesehen: Perspektiven und Herausforderungen eines Kunstraums in Berlin und darüber hinaus.* Vortrag

Dr. Katharina Koch, Dr. Marie-Anne Kohl

Der Vortrag beschäftigt sich anhand einer Vorstellung des Konzepts und der sich hieraus ableitenden Praktiken und Strukturen mit der Geschichte, den internen Prozessen und dem Tätigkeitsbereich des Berliner feministischen Kunstraums „alpha nova & galerie futura“.

Gegründet im Jahr 1986, begann „alpha nova & galerie futura“ als ein offenes Frauenprojekt, das im Geiste der zweiten Welle des Feminismus tätig war und für Frauenrechte und Emanzipation kämpfte. Der Generationswechsel unter den Kuratorinnen vollzog sich 2012 parallel zu weiterreichenden Reflektionen bezüglich einer Veränderung der Positionen, Praktiken und Strategien des Kuratierens im Bereich feministischer Kunst.

Was sind die idealen Anforderungen an den Aufbau feministischer Kunsträume? Auf welche Realität müssen sich diese einstellen? Welche Bedeutung haben feministische Praktiken des Kuratierens in diesem Kontext? Die Kuratorinnen stellen ausgewählte Projekte der letzten Jahre im Kontext von Fragen, Gedanken und Reflexionen zur Gründungsgeschichte /weiblichen Geschichte, Bildung und Repräsentation sowie dazu vor, welche Rolle Herkunft und Gender für eine (Un-)Sichtbarkeit in diesem Kontext spielen. Sie diskutieren die (für sie) notwendigen Bedingungen für die Schaffung nicht-hierarchischer, auf Solidarität und Inklusion fußender Zusammenarbeit und Produktion von Wissenstransfer sowie Ausstellungs- und Repräsentationsformen bei „alpha nova & galerie futura“.

13:00

Женсовет. Круглый стол: alpha nova & galerie futura (Д-р Катарина Кох и Д-р Мари-Анне Коль, Берлин) + Наталия Протасеня (экс-галерея Red Square) и ШШШ при участии Лики Каревой, Нурии Фатыховой, Ланы Узарашвили (Fem Talks) (все — Москва)

На круглом столе выступающие будут сравнивать, описывать и обсуждать с другими участниками местные и региональные различия, перспективы и практики. В частности, они обращаются к вопросу о трактовке самоорганизации в различных контекстах, проблемах (справедливой) оплаты, влияния спонсоров, финансирующих организаций и институций. Затем они рассмотрят перспективы феминистического производства/работу и специфику аудиторий, которые формируются в ходе этого процесса.

Также они обсудят вопрос женской художественной мобилизации, этики и ограничений женской самоорганизации, проблему идеологической мобильности и размытых границ, свойственных этим видам деятельности, а также двойной нагрузки и различных типов зависимости, которые имеют место в рамках самоорганизованных инициатив (экономические, эмоциональные и проч.).

Frauenrat. Runder Tisch: alpha nova & galerie futura (Dr. Katharina Koch und Dr. Marie-Anne Kohl, Berlin) + Nataliya Protassenia (ex-Red Square Gallery) und ShShSh unter Mitwirkung von Lika Kareva, Nuriya Fatykhova, Lana Uzarashvili (Fem Talks) (alle: Moskau)

Die Mitwirkenden des Runden Tisches erörtern und diskutieren mit den anderen Teilnehmenden örtliche und regionale Unterschiede, Perspektiven und Praktiken.

Sie befassen sich unter anderem mit der Frage nach Zugang zu Selbstorganisation in unterschiedlichen Kontexten, mit Problemen (fairer) Bezahlung und dem Einfluss von Sponsoring, finanzgebenden Organisationen und Institutionen. Weiter betrachten sie Perspektiven feministischer Produktion und Arbeit sowie die Spezifik von Auditorien, die im Zuge dieser Prozesse entstehen.

Ebenso diskutiert werden Fragen weiblicher künstlerischer Mobilisation und Ethik, die Grenzen weiblicher Selbstorganisation, das Problem ideologischer Mobilität und die verschwommenen Grenzbereiche solcher Tätigkeitsfelder sowie Doppelbelastung und

unterschiedliche Formen von Abhängigkeit (wirtschaftlicher, emotionaler und anderer Natur), die im Rahmen selbstorganisierter Initiativen auftreten können.

14:30

[Наталья Протасеня](#) (экс-галерея Red Square) и [ШШШШ](#) (все — Москва), при участии Катерины Шадковской (Варшава) — *Терапевтическая группа*. Перформанс

Перформанс, представляющий собой терапевтическую группу, во время работы которой участники совместно пытаются выявить особые «серые зоны» мобилизации низовой инициативы и ответить на вопрос о том, насколько концепция сестринских отношений может пронизывать профессиональные взаимоотношения между членами спонтанных самоорганизованных сообществ.

[Nataliya Protassenia](#) (ex-Red Square Gallery) und [ShShSh](#) (alle: Moskau), unter Mitwirkung von Katerina Shadkovska (Warschau) — *Gruppentherapie*. Performance

Eine Performance in Form einer Gruppentherapie, im Rahmen derer die Mitwirkenden gemeinsam versuchen besondere „Grauzonen“ der Mobilisierung von Bottom Up-Initiativen herauszustellen und der Frage nachzugehen, inwiefern das Konzept „schwesterlicher“ Beziehungen den professionellen, wechselseitigen Austausch unter Mitwirkenden spontan selbstorganisierter Communities zu diesen durchdringen kann.

15:15

Обед / Mittagspause

16:00

[Работай больше! Отдыхай больше!](#) (Минск) — *Усталость и фармахореография*. [Перформативный семинар](#)

Рабочая группа: Алексей Борисёнок, Дина Жук, Оля Сосновская, Николай Спесивцев

В ходе семинара рабочая группа РБ!ОБ! предлагает протестировать протоколы коллективности для изучения усталости и фармахореографии, аффектов и дисциплины, творчества и коррупции. Что может быть контролируемым и запланированным, а что нужно сохранить спонтанным или «небезопасным»?

[Work Hard! Play Hard!](#) (Minsk) — *Fatigue und Pharmachoreographie*. Performatives Seminar

Arbeitsgruppe: Aleksey Borisyonok, Dina Schuk, Olja Sosnovskaya, Nikolai Spessivzev

Im Rahmen des Seminars bietet die Gruppe einen Testlauf mit kollektiven Protokollen zur Erforschung von Erschöpfung und Pharmachoreographie, Affekten und Disziplinen, kreativen

Werken und Korruption an. Was lässt sich kontrollieren und planen und was muss spontan und „unsicher“ bleiben?

17:00

[ЦСИ «Типография»](#) (Краснодар) и платформа [aroundart.org](#) (разные города России) — *Ещё один носок!* Игра

ЦСИ «Типография»: группировка ЗИП, Елена Ищенко, Марианна Кручинова, София Дорофеева, Михаил Курилов, Николай Долгов, Валерия Бурханова

[aroundart.org](#): Мария Сарычева, Елена Ищенко, Ольга Дерюгина и много-много других авторов

Сколько времени посвящают обсуждению самоорганизаций люди, которые непосредственно в них участвуют? Сколько времени они думают о самоорганизациях — об условиях своей работы, о трудностях, с которыми приходится сталкиваться, о необходимости оставаться независимыми? Часто эти мысли не вызывают ничего, кроме тревоги и апатии. Игра «Ещё один носок!» призвана разорвать этот круг навязчивых мыслей и объединить всех участников фестиваля на телесном уровне, в движении и в мягком соперничестве. Эта игра придумана чешской художественной группой Lilky_60200 и показана во время резиденции Camp as One под Анапой. Её суть проста: вы должны первым стянуть со своего противника оба носка, пока зрители скандируют «One more sock to go! / Ещё один носок!». Есть только одно правило — не причинить сопернику боли.

[Tipografia CCA](#) (Krasnodar) und [aroundart.org](#) platform (verschiedene russische Städte) — *Und noch eine Socke!* Spiel

Tipografia CCA: ZIP, Elena Ischenko, Marianna Kruchinova, Sofia Dorofeeva, Mikhail Kurilov, Nikolay Dolgov, Valeria Burkhanova

[aroundart.org](#): Maria Sarycheva, Elena Ischenko, Olga Deryugina und viele, viele andere Autor*innen

Wie viel Zeit investieren Menschen, die ein unmittelbarer Teil davon sind, in die Debatte über Selbstorganisation? Wie lange machen sie sich Gedanken über diese Selbstorganisation – über ihre Arbeitsbedingungen, die Schwierigkeiten, mit denen sie umgehen müssen, über die Notwendigkeit, unabhängig zu bleiben? Oftmals münden solche Gedanken in nichts außer Sorge und Apathie. Das Spiel „Noch eine Socke!“ soll diesen gedanklichen Teufelskreis durchbrechen und alle Teilnehmenden des Festivals auf körperlicher Ebene zusammenbringen – in Bewegungen und in sanftem Wettbewerb. Das Spiel wurde von der tschechischen Kunstgruppe „Lilky_60200“ erfunden und während der „Camp as One“-Residency bei Anapa vorgestellt. Die Spielregeln sind einfach: man versucht, der gegnerischen Person schnellstmöglich beide Socken auszuziehen, während das Publikum skandiert: „One more sock to go! / Noch eine Socke!“. Dabei gibt es nur eine Auflage: man darf niemandem Schmerzen zufügen.

17:50

[Kreuzberg Pavilion](#) + [Project Space Festival Berlin](#) (Берлин) — *О рисках и чаяниях проницаемых пространств*. Лекция

Лиза Шорм, Хайко Пфройндт

Художественная программа Kreuzberg Pavilion сочетает в себе живой интерес к цифровым руинам, неформальному обучению, играм, в том числе кураторским. С особым акцентом на транслокальных и часто виртуально транслируемых пространственных художественных практиках проектных пространств, команда Kreuzberg Pavilion провела в 2019 пятый фестиваль Project Space Festival Berlin. В качестве реакции на рост арендной платы в городе и нестабильную ситуацию с художественной практикой, кураторы пригласили 30 пространств-участников из Берлина, Москвы, Вильнюса, Риги, Праги, Стамбула, Лондона, Вены и Клайпеды, которым было предложено представить свои мероприятия вне собственных площадок или каких-то иных художественных пространств и максимум на 24 часа переселиться в городской ландшафт Берлина. Лиза Шорм и Хайко Пфройндт поделятся опытом кураторской работы на этих мероприятиях.

[Kreuzberg Pavillon](#) + [Project Space Festival Berlin](#) (Berlin) — *Von Risiken und Erwartungen: durchlässige Räume*. Vortrag

Lisa Schorm, Heiko Pfreundt

Das künstlerische Programm von „Kreuzberg Pavillon“ umfasst ein lebendiges Interesse an digitalen Ruinen, informeller Bildung und Spielen, darunter auch kuratorischen. 2019 veranstaltete das Team von Kreuzberg Pavillon unter Betonung translokaler und oftmals virtuell interpretierter Räume künstlerischer Praxis in Projekträumen das fünfte „Project Space Festival Berlin“. In Reaktion auf den Anstieg der Mieten in der Stadt und der instabilen Situation für die künstlerische Praxis luden die Kurator*innen 30 teilnehmende Kunsträume aus Berlin, Moskau, Vilnius, Riga, Prag, Istanbul, London, Wien und Klaipeda ein, ihre Projekte außerhalb der eigenen Räume oder beliebige andere Kunsträume vorzustellen und für maximal 24 Stunden in die Berliner Stadtlandschaft umzuziehen. Lisa Schorm und Heiko Pfreundt berichten von ihren Erfahrungen mit der kuratorischen Arbeit bei solchen Veranstaltungen.

18:45

[Аксинья Сарычева](#) (Томск) — *Видео-эссе о самоорганизации, художественной ситуации в Сибири, болоте, угле, огне*

Что такое одиночество? Зачем его избегать? Где его найти?

Тексты — большая проблема. Последнее время часто записываю что-нибудь. Пишу ВКонтакте, в свою личную переписку. Сама с собой.

Люди — проблема поменьше. Всегда устраиваюсь на работу, в которой есть коллектив, и он что-то там производит. Когда все уходит домой, я задерживаюсь.

Холод — маленькая проблема. Сегодня искала пуховик и не нашла теплый. Максимум — 22 градуса. Это на европейскую зиму. Так сказали продавцы. Решила надевать две куртки.

[Axinya Sarycheva](#) (Tomsk) — *Video-Essay zur Selbstorganisation und zur Lage der Kunst in Sibirien, Sumpf, Kohle und Feuer*

Was ist Einsamkeit? Wieso sollten wir ihr entfliehen? Wo kann man sie finden?

Texte sind ein großes Problem. In letzter Zeit schreibe ich oft mal etwas auf. Ich schreibe in vKontakte, in meinem Privatnachrichten-Bereich. Mit mir selbst.

Leute sind ein kleineres Problem. Ich suche mir Jobs, bei denen es Gruppen gibt, die da etwas auf die Beine stellen. Wenn alle nach Hause gehen, trödele ich noch herum.

Die Kälte ist ein kleines Problem. Ich habe heute nach einer Daunendecke gesucht und eine warme gefunden. Ihr Maximum liegt bei -22 Grad. Sie ist auf den europäischen Winter ausgelegt. Das meinten die Verkäufer. Ich habe beschlossen, zwei Jacken anzuziehen.

20:00

[Союз выздоравливающих](#) (Нижний Новгород – Москва) — *Ток-шоу «Коммуна прекрасных душ»*. Спектакль

Это Я, Н-33, София Шолль, Евгения Сулова, София Пигалова, Алексей Крикливый и ассистент Союза выздоравливающих

Анонимный документальный спектакль, построенный по принципу ток-шоу, где роль экспертов выполняют зрители, а участниками шоу станут агенты «Союза выздоравливающих». Участники расскажут об опыте жизни в «коммуне», организованной «Союзом выздоравливающих» в 2015 году в Нижнем Новгороде. По факту коммуна была чем-то средним между штабом, культурным центром, протестным лагерем в коммунальной квартире.

Спектакль рассматривает тему производства искусства внутри самоорганизованной инициативы. Анонимный формат позволяет свободно говорить не только о социальных и политических основаниях самоорганизации, но и о личном опыте вовлечения в горизонтальную структуру, который, как оказалось, далеко не всегда свободен от травматичности.

[Union der Rekonvaleszenten](#) (Nischnij Nowgorod, Moskau) — *Die Kommune der schönen Seelen*. Talk-Show und Spiel

Eto Ya, N-33, Sophie Scholl, Evgenia Suslova, Sofia Pigalova, Alexey Krikliyev und der Assistent der Union der Rekonvaleszenten

Ein anonymes Dokumentarstück, das nach den Prinzipien einer Talk-Show aufgebaut ist und in dem die Rolle der Experten den Zuschauern zufällt, während die Teilnehmenden der Show zu Agenten einer „Union der Rekonvaleszenten“ werden. Die Teilnehmenden berichten von ihrer Erfahrung des Lebens in einer „Kommune“, die 2015 von der „Union der Rekonvaleszenten“ in Nischnij Nowgorod gegründet wurde. Diese war faktisch ein Mittelding zwischen Hauptquartier, Kulturzentrum, Protestcamp und Kommunalwohnung.

Das Stück beschäftigt sich mit dem Thema der Entstehung von Kunst innerhalb einer selbstorganisierten Initiative. Das anonyme Format erlaubt ein freies Sprechen, nicht nur über die sozialen und politischen Grundlagen der Selbstorganisation, sondern auch über die persönliche Erfahrung einer Einbindung in eine horizontale Struktur, die, wie sich zeigt, längst nicht immer einen Schutz vor Traumatisierung bedeutet.